

## S O N N A B E N D 3 . S e p t e m b e r

**WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

20<sup>00</sup> **Konzert „Fröhliche Klassik“** ausgeführt durch das Sinfonieorchester der Philharmonie Zielona Góra unter der Leitung von Czesław Grabowski

nach dem Konzert bis 24<sup>00</sup> **Diskothek der Erwachsenen DJ Bamse**

**WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wlkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza“** (Buchałów), **„Łukasz“** (Wityń), **„Miłosz“** (Łaz), **„Mozów“** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie“** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice“** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem“** (Łaski bei Przetąz), **„Saint Vincent“** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra“** (Górzykowo), **„Winiarka.pl“** (Kiełpin-Zielona Góra), **„U Michała“** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

**AUSFLÜGE ZU DEN WEINBERGEN** (Eintrittskartenverkauf - 25 Zloty im Foyer des Palmenhauses Zielona Góra ab 10<sup>00</sup>; Abfahrt der WeinBusse vom Parkplatz am Palmenhaus)

**Weinberg „Eguus“ in Zabór** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „U Michała“ in Zielona Góra** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Saint Vincent“ in Borów Wielki** - WeinBus Nr. 3: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Bachusowe Pole“ in Zabór** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Na Leśnej Polanie“ in Proczki n. Zabór** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Krucza“ in Buchałów** - WeinBus Nr. 3: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Julia“ in Stary Kisielin** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**Weinberg „Miłosz“ in Łaz** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**Weinberg „Ingrid“ in Łaz** - WeinBus Nr. 3: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**KAHNFAHRTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> **Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt,

fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle in Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193,

Kartenpflichtig)

**„Weinfest auf dem Schiff Laguna“**

**BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> **Weinfeststudio von Radio Zielona Góra**

13<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup> **Konzert der Band Flash der Öffentlichen Grundschule Nr. 7 in Zielona Góra, die Laureaten der Kinderbühne der Lebuser Liederfestival**

14<sup>00</sup> - 14<sup>15</sup> **Feierliche Eröffnung der Tage von Zielona Góra - der Bacchus erhält den Stadtschlüssel vom Stadtpräsident Janusz Kubicki überreicht**

14<sup>15</sup> - 15<sup>15</sup> **„Kabarett-Anfang des Weinfestes“ von Kabaret Zachodni**

15<sup>45</sup> - 16<sup>30</sup> **Wigry 3 Kabarett-Improvisationen**

17<sup>00</sup> - 17<sup>45</sup> **„Im Reggae - Atmosphäre“ Konzert von Wojtek Olejarz**

18<sup>30</sup> - 19<sup>45</sup> **„GUT auf dem Weinfest“ Konzert der Band Sielska Preisträger „Spielen zum Weinfest“**

20<sup>30</sup> - 22<sup>00</sup> **Konzert von Krzysztof ZALEWA Zalewski**

## **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),

**Restaurant „La Tulipe Noire“** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent“** ([www.Weinbergsaintvincent.pl](http://www.Weinbergsaintvincent.pl)),

**Restaurant „Palmiarnia“** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus“** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),

**Restaurant „Zajazd Pocztowy“** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie“** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),

**Restaurant „Zbójnicka Grota“** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia“** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),

**Restaurant „Złota Kaczka“** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz“** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),

**Weinkeller „Bachus“** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina“** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))

19<sup>00</sup> **Albert Camus „Caligula“ Reg. Robert Czechowski, Theater Chemnitz**

## **SPORTVERANSTALTUNGEN**

9<sup>00</sup>

### **1. Bowling-Weinfestturnier um den Bacchus-Pokal**

(Bowling Club, ul. Zacisze 16, Veranstalter: Bowling Club, [www.kreglezzg.pl](http://www.kreglezzg.pl))

10<sup>00</sup>

### **5. Gesamtpolnisches Volleyball-Weinfestturnier um den Pokal des Stadtpräsidenten der Stadt Zielona Góra**

(Sporthalle ul. Szafrana 6, Veranstalter: KU AZS Universität Zielona Góra, [www.azs.zgora.pl](http://www.azs.zgora.pl))

10<sup>00</sup>

**12. Internationales Sportakrobatikturnier „Weinfest 2016”**

(Sportakrobatik-Halle, ul. Urszuli, Veranstalter: Sportakrobatik-Verband)

11<sup>00</sup>

**Stabhochsprung-Weinfestturnier**

(Stadion MOSiR ul. Sulechowska 37, Veranstalter: Sportakrobatik-Verband, [www.zkl.zgora.pl](http://www.zkl.zgora.pl))

11<sup>00</sup>

**7. Weinfest-Mannschaftslauf um den LOTTO-Pokal**

(ul. Bohaterów Westerplatte in der Nähe des Bürohochhauses PGNiG, Veranstalter: Totalizator Sportowy Sp. z o. o., [www.zielona.gora.lotto.pl](http://www.zielona.gora.lotto.pl))

13<sup>00</sup>

**31. Bacchus-Nachtlauf**

(ul. Bohaterów Westerplatte in der Nähe des Bürohochhauses PGNiG, Veranstalter: Lebuser Gesellschaft für Körperkultur, [www.tkkf.zgora.pl](http://www.tkkf.zgora.pl))

13<sup>05</sup>

**2. Weinfest-Nordic-Walking**

(ul. Bohaterów Westerplatte in der Nähe des Bürohochhauses PGNiG, Veranstalter: Lebuser Gesellschaft für Körperkultur, [www.tkkf.zgora.pl](http://www.tkkf.zgora.pl))

17<sup>00</sup>

**Fußballspiel der 3. Seniorenliga KS Falubaz Zielona Góra gegen Śląza Wrocław**

(Stadion MOSiR ul. Sulechowska 37, Veranstalter: KS Falubaz Zielona Góra)

**BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

12<sup>00</sup>

**5. Gesamtpolnischer Vorlesetag. In ganz Polen wird „Quo Vadis” von Henryk Sienkiewicz vorgelesen.**

(vor der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid, al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

- ca. 14<sup>15</sup> **Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“ - Vernissage**  
(Galerie Pro Arte, ul. Stary Rynek 2-3, Veranstalter: ZPAP Bezirk Zielona Góra, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))
- 20<sup>00</sup> **Gottesdienst und Festumzug zu Ehren des Urban I., Patron der Stadt Zielona Góra, zur Konkathedrale St. Hedwig, ul. Mickiewicza 14**  
(Kirche des Hl. Urban I., ul. Lubuska)
- 20<sup>00</sup> **Weinfestkonzert „Meisterwerke barocker Sakralmusik“. Ausführung: Cappella Viridimontana, Dirigent: Jerzy Markiewicz, im Programm: die Werke von Claudio Monteverdi und Domenico Scarlatti**  
(Konkathedrale St. Hedwig, Veranstalter: Sängergesellschaft "Cantores", [www.ztscantores.pl](http://www.ztscantores.pl))
- 20<sup>00</sup> **„Weinfestdisco“ Tanzveranstaltung**  
(Veranstalter: Klub Strefa 67, ul. Chrobrego 67)
- 21<sup>00</sup> **„Exclusive Saturday with Jeyjeysax“ Tanzveranstaltung**  
(Veranstalter: Exclusive Club X-Demon, ul. Kupiecka 63, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl))
- 21<sup>00</sup> **„Weinfest-Dancing unter den Palmen mit der Band Astra“**  
(Veranstalter: Palmenhaus Zielona Góra, ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))
- 21<sup>00</sup> **Tanzabend mit DJ Żaba**  
(Veranstalter: Piwnica Artystyczna KAWON, ul. Zamkowa 5, [www.kawon.zgora.pl](http://www.kawon.zgora.pl))

## **WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl)

## **AUSSTELLUNGEN**

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!“ Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“; Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra**

**Büro für Künstlerische Ausstellungen** (al. Niepodległości 19, [www.bwazg.pl](http://www.bwazg.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum**, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“ (3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus**, ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Die Geschichte der Erde gerissen“; „Lastkraftwagen von Wehrmacht aus Beuchelt-Fabrik“ - Fotografie aus der Sammlung des Staatsarchivs in Zielona Góra; „Feldpost von Wehrmacht“ - Postkarten aus der Sammlung von Matthias Ziefer; Stammausstellungen: „Alte Waffen“; „Polnischer Militär 1914-1945“; „Frauen im Militär“; „Polnisches Militär nach 1945“; „Jagdkabinett“; „Freilichtausstellung der Militärausrüstung“; „Freilichtausstellung der schweren Militärtechnik“; „Fortifikationsfreilichtmuseum“

**Lebuser Militärmuseum in Zielona Góra mit Sitz in Drzonów** (Drzonów 54, [www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu))

„Wohnninneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“

**Museum des Lebuser Landes**(al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

**Palmenhaus Zielona Góra** (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

## „2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“

Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

## „The art. Of exlibris Torill Elisabeth Larsen“ (Filiale Nr. 1 und 11); „Gesichte von Zielona Góra“ Ausstellung des Fotovereins Zielona Góra (Foyer WiMBP)

Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

## S O N N T A G 4 . S e p t e m b e r

### **WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

20<sup>00</sup>

#### **Konzert von Ania Rusowicz**

nach dem Konzert bis 24<sup>00</sup> **Diskothek der Erwachsenen mit X-Demon**

### **WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wilkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza“** (Buchaków), **„Łukasz“** (Wityń), **„Miłosz“** (Łaz), **„Mozów“** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie“** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice“** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem“** (Łaski bei Przełaz), **„Saint Vincent“** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra“** (Górzykowo), **„Winiarka.pl“** (Kielpin-Zielona Góra), **„U Michała“** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

**AUSFLÜGE ZU DEN WEINBERGEN** (Eintrittskartenverkauf - 25 Zloty im Foyer des Palmenhauses Zielona Góra ab 10<sup>00</sup>; Abfahrt der WeinBusse vom Parkplatz am Palmenhaus)

**Weinberg „Julia“ in Stary Kisielin** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>



**Weinberg „U Michała” in Zielona Góra** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Ingrid” in Łaz** - WeinBus Nr. 3: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Bachusowe Pole” in Zabór** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Cantina” in Mozów bei Sulechów** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Na Leśnej Polanie” in Proczki bei Zabór** - WeinBus Nr. 3: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Eguus” in Zabór** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**Weinberg „Mozów” in Mozów bei Sulechów** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**KAHNFAHRTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra**

(Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193,

Kartenpflichtig)

**„Weinfest auf dem Schiff Laguna”**

**BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**Weinfeststudio von Radio Zielona Góra**

13<sup>30</sup>

**Präsentation der Figur des Heiligen Urban I. an der Bühne am Rathaus. Kunstprogramm zum Gedanken an den Stadtpatron mit dem Tanz- und Gesangsensemble „Maki”**

13<sup>40</sup>

**Grußworte von Seinem Exzellenz Bischof Tadeusz Lityński und des Stadtpräsidenten Janusz Kubicki an die Einwohner und Gäste der Stadt Zielona Góra**

14<sup>00</sup> - 14<sup>45</sup>

**„Zweihundert weißen Rosen” Konzert von Maciej Wróblewski**

15 <sup>15</sup> -16 <sup>30</sup>	<b>Konzert der Gruppen Rezonans und Melodia</b>
17 <sup>00</sup> -17 <sup>50</sup>	<b>Konzert von Sylwia Przybysz, Preisträgerin des Wettbewerbs Youtube Young Stars 2015</b>
18 <sup>30</sup> -19 <sup>45</sup>	<b>„Tribute to Janis Joplin“ Konzert von Ela Dębska</b>
20 <sup>30</sup> - 22 <sup>00</sup>	<b>„Tribute to U2“ Konzert der Band Cadillac</b>

### **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),  
**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),  
**Restaurant „La Tulipe Noire“** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent“** ([www.Weinbergsaintwincent.pl](http://www.Weinbergsaintwincent.pl)),  
**Restaurant „Palmiarnia“** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus“** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),  
**Restaurant „Zajazd Pocztowy“** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie“** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),  
**Restaurant „Zbójnicka Grota“** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia“** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),  
**Restaurant „Złota Kaczka“** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz“** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),  
**Weinkeller „Bachus“** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina“** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))

17<sup>00</sup> u. 20<sup>00</sup> **Marcin Szczygielski „Single und Remixen“ Reg. Olaf Lubaszenko, Theater MY - Berg & Marcinkowski**

### **SPORTVERANSTALTUNGEN**

9<sup>00</sup> **BILLARD CUP 8. Damian Nitschke Memorial**

(Hot Shots Music Club&Billard ul. J. Dąbrowskiego 41/1, Veranstalter: Lebuser Verein des Sport-Snookers und Billards, [www.hotshots.pl](http://www.hotshots.pl))

9<sup>00</sup>

**1. Gesamtpolnisches Bowling-Weinfestturnier um den Bacchus-Pokal**

(Bowling Club, ul. Zacisze 16, Veranstalter: Bowling Club, [www.kreglezzg.pl](http://www.kreglezzg.pl))

10<sup>00</sup>

**3. Handballturnier der Männermannschaften beim Weinfest um den Pokal des Stadtpräsidenten von Zielona Góra**

(Sporthalle ul. Szafrana 6, Veranstalter: KU AZS Universität Zielona Góra, [www.azs.zgora.pl](http://www.azs.zgora.pl))

10<sup>00</sup>

**12. Internationales Sportakrobatikturnier „Weifest 2016“**

(Sportakrobatik-Halle, ul. Urszuli, Veranstalter: Sportakrobatik-Verband)

10<sup>00</sup>

**Weifest-Bridgeturnier um den Pokal des Stadtpräsidenten der Stadt Zielona Góra**

(Palmenhaus Zielona Góra ul. Wrocławska 12a, Veranstalter: Bezirksbridgeverband Zielona Góra)

**BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

12<sup>00</sup>

**Gottesdienst und Festumzug zu Ehren des Urban I. - Patron der Stadt Zielona Góra - unter der Leitung vom Seinen Exzellenz Bischof Tadeusz Lityński zur Bühne beim Rathaus** (Konkathedrale St. Hedwig, ul. Mickiewicza 14)

**WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl)

## **AUSSTELLUNGEN**

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!“ Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“; Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra**

[Büro für Künstlerische Ausstellungen](#) (al. Niepodległości 19, [www.bwazg.pl](http://www.bwazg.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum](#), ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“ (3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus](#), ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

[Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra ZPAP](#) (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Die Geschichte der Erde gerissen“; „Lastkraftwagen von Wehrmacht aus Beuchelt-Fabrik“ - Fotografie aus der Sammlung des Staatsarchivs in Zielona Góra; „Feldpost von Wehrmacht“ - Postkarten aus der Sammlung von Matthias Ziefer; Stammausstellungen: „Alte Waffen“; „Polnischer Militär 1914-1945“; „Frauen im Militär“; „Polnisches Militär nach 1945“; „Jagdkabinett“; „Freilichtausstellung der Militärausrüstung“; „Pavillon-Ausstellung der schweren Militärtechnik“; „Freilichtausstellung der schweren Militärtechnik“; „Fortifikationsfreilichtmuseum“

**Lebuser Militärmuseum in Zielona Góra mit Sitz in Drzonów** (Drzonów 54, [www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu))

„Wohnneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Jolanta Zdralik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“

**Museum des Lebuser Landes**(al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

**Palmenhaus Zielona Góra** (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

## „2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz ”

Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

## „The art. Of exlibris Torill Elisabeth Larsen” (Filiale Nr. 1 u. 11); „Gesichte von Zielona Góra” Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra (hol WiMBP)

Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

## M O N T A G 5 . S e p t e m b e r

### **WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

19<sup>00</sup>

**Konzert von Andrzej Piasek Piaseczny**

nach dem Konzert bis 24<sup>00</sup> **Diskothek der Erwachsenen mit X-Demon**

### **WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina”** (Mozów bei Sulechów), **„Equus”** (Zabór), **„Gastchorze”** (Gastchorze), **„Ingrid”** (Łaz), **„Jakubów”** (Jakubów), **„Julia”** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna”** (Grodzisk Wilkp.), **„Kinga”** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza”** (Buchaków), **„Łukasz”** (Wityń), **„Miłosz”** (Łaz), **„Mozów”** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie”** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice”** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem”** (Łaski bei Przełaz), **„Saint Vincent”** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra”** (Górzykowo), **„Winiarka.pl”** (Kielpin-Zielona Góra), **„U Michała”** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

### **KAHNFAHRTEN**

(Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193, Kartenpflichtig)

**„Weinfest auf dem Schiff Laguna“**

**BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> **Weinfeststudio von Radio Zielona Góra**

15<sup>00</sup> - 16<sup>15</sup> **„Hochzeitsmetamorphosen“ Ergebnis der Aktion des Metamorphose-Zentrums**

16<sup>45</sup> - 17<sup>45</sup> **Friseursalons Ewa - Vorstellung**

18<sup>30</sup> - 19<sup>45</sup> **Konzert von Mariusz Wawrzyńczyk, Preisträger des Konzerts "Debüts mit Skaldowie", während des 52. Landesfestivals des Polnischen Liedes in Opole**

20<sup>30</sup> - 22<sup>00</sup> **„Spiel mit uns“ Konzert der Band Szalone Gitary**

### **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),

**Restaurant „La Tulipe Noire“** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent“** ([www.Weinbergsaintvincent.pl](http://www.Weinbergsaintvincent.pl)),

**Restaurant „Palmiarnia“** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus“** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),

**Restaurant „Zajazd Pocztowy“** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie“** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),

**Restaurant „Zbójnicka Grota“** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia“** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),

**Restaurant „Złota Kaczka“** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz“** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),

**Weinkeller „Bachus“** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina“** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**THEATER-MANÖVER mit Teatr Rozrywki Trójkąt** (Kepler-Wissenschaftszentrum – Naturzentrum, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14)  
17<sup>00</sup> -19<sup>30</sup>

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, www.teatr.zgora.pl)

19<sup>00</sup> **„Bodo - Musical” Reg. Dariusz Taraszkiewicz, Kulturhaus in Rawicz /Stiftung Skene Pro Arte**

### **SPORTVERANSTALTUNGEN**

9<sup>00</sup> **BILLARD CUP 8. Damian Nitschke Memorial**

(Hot Shots Music Club&Billard ul. J. Dąbrowskiego 41/1, Veranstalter: Lebuser Verein des Sport-Snookers und Billards,  
www.hotshots.pl)

### **BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> **„Weinfest-Büchermarkt”**

(vor der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid  
, al. Wojska Polskiego 9, www.wimbp.zgora.pl)

18<sup>30</sup> **Finissage der Ausstellung „The art. Of exlibris Torill Elisabeth Larsen” mit Teilnahme der Künstlerin**

(Filiale Nr. 1 u. 11, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid , al. Wojska Polskiego 9,  
www.wimbp.zgora.pl)

### **WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, www.xdemon.pl



## **AUSSTELLUNGEN**

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**„Wohnninneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“**

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“**

**Museum des Lebuser Landes**(al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

**Palmenhaus Zielona Góra** (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

**„2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“**

**Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska** (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

**18. Offener Internationaler Wettbewerb für satirische Zeichnung „Künstliche Intelligenz“ (Galerie WiMBP); „The art. Of exlibris Torill Elisabeth Larsen“ (Filiale Nr. 1 u. 11); „Gesichte von Zielona Góra“ Ausstellung der Gesellschaft für Fotografie Zielona Góra (Foyer WiMBP)**

**Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid** (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

## **D I E N S T A G 6 . S e p t e m b e r**

**WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

19<sup>30</sup>

**Konzert der Band Papa D**

nach dem Konzert bis 24<sup>00</sup> **Diskothek der Erwachsenen z X-Demon**

**WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wlkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza“** (Buchałów), **„Łukasz“** (Wityń), **„Miłosz“** (Łaz), **„Mozów“** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie“** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice“** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem“** (Łaski bei Przelaz), **„Saint Vincent“** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra“** (Górzycowo), **„Winiarka.pl“** (Kiełpin-Zielona Góra), **„U Michała“** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

**KAHNFAHRTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193, Kartenpflichtig)

## „Weinfest auf dem Schiff Laguna“

### **BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12 <sup>00</sup> - 20 <sup>00</sup>	<b>Weinfeststudio von Radio Zielona Góra</b>
15 <sup>00</sup> - 15 <sup>50</sup>	<b>Konzert der Band Bolero</b>
15 <sup>50</sup> - 16 <sup>15</sup>	<b>Präsentationen von Tabasco Black Rebels</b>
17 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>	<b>Rege Against The Machine</b>
18 <sup>45</sup> - 19 <sup>45</sup>	<b>Konzert der Band Mamy Prąd</b>
20 <sup>30</sup> - 22 <sup>00</sup>	<b>Konzert von Daria Zawiałow, Preisträgern diesjähriges Preises Namens Anna Jantar</b>

### **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),

**Restaurant „La Tulipe Noire“** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent“** ([www.Weinbergsaintvincent.pl](http://www.Weinbergsaintvincent.pl)),

**Restaurant „Palmiarnia“** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus“** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),

**Restaurant „Zajazd Pocztowy“** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie“** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),

**Restaurant „Zbójnicka Grota“** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia“** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),

**Restaurant „Złota Kaczka“** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz“** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),

**Weinkeller „Bachus“** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina“** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów) ab 10<sup>00</sup>

**THEATER-MANÖVER mit Teatr Rozrywki Trójkąt** (Kepler-Wissenschaftszentrum – Naturzentrum, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14)

17<sup>00</sup> -19<sup>30</sup>

**WEINFEST-MARKT** (Fußgängerzone) ab 10<sup>00</sup>

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))

19<sup>00</sup> **„Paris und Du“ Reg. Jan Tomaszewicz, Dramatisches Theater Namens J. Osterwa in Gorzów Wlkp.**

### **SPORTVERANSTALTUNGEN**

14<sup>00</sup> **54. Weinfest-Meeting**

(Stadion MOSiR ul. Sulechowska 37, Veranstalter: Leichtathletikvolksverein Zielona Góra, [www.lzla.zgora.pl](http://www.lzla.zgora.pl))

### **BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> **„Weinfest-Büchermarkt“**

(vor der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid, al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

16<sup>00</sup> - 18<sup>30</sup> **Familien-Schnitzeljagd im Park Piastowski**

(Anmeldung ab 15<sup>30</sup> am Parkplatz beim Amphitheater, Kontakt Tel. 668 697 777, Veranstalter: Stiftung Bodzio Radość Rodzina Rozwój)

### **WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl)

## **AUSSTELLUNGEN**

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!“ Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“; Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra**

**Büro für Künstlerische Ausstellungen** (al. Niepodległości 19, [www.bwazg.pl](http://www.bwazg.pl))

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum**, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“ (3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus**, ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra ZPAP** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**„Wohninneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“**

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN: „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“**

**Museum des Lebuser Landes**(al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

**Palmenhaus Zielona Góra** (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

**„2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“**

**Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska** (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

## **M I T T W O C H 7 . S e p t e m b e r**

**WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

18<sup>30</sup> **Konzert der Band Forbidden Souls**

19<sup>30</sup> **Konzert von Mesajah**

nach dem Konzert bis 24<sup>00</sup> **Diskotheek der Erwachsenen z X-Demon**

### **WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wlkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza“** (Buchaków), **„Łukasz“** (Wityń), **„Miłosz“** (Łaz), **„Mozów“** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie“** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice“** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem“** (Łaski bei Przełaz), **„Saint Vincent“** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra“** (Górzykowo), **„Winiarka.pl“** (Kiełpin-Zielona Góra), **„U Michała“** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

### **KAHNFAHRTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> **Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193, Kartenpflichtig)  
**„Weinfest auf dem Schiff Laguna“**

### **BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> **Weinfeststudio von Radio Zielona Góra**

16<sup>00</sup> - 16<sup>45</sup> **Zusammenschluss der Fernöstlichen Sporten und Kampfkünste Zielona Góra**  
**„Tanzende Zielona Góra“ Präsentationen:**

17<sup>00</sup> - 17<sup>10</sup> **Let's Dance**

17<sup>15</sup> - 17<sup>30</sup> **Street Dance**

17<sup>35</sup> - 17<sup>55</sup> **Keep on Dancing**

18<sup>00</sup> - 18<sup>45</sup> **Sporttanzklub Zielona Góra BUGS**

18<sup>45</sup> - 19<sup>45</sup>

**Spoko Family**

20<sup>30</sup> - 22<sup>00</sup>

**„She Loves You“ Konzert der Band The Postman**

### **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),

**Restaurant „La Tulipe Noire“** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent“** ([www.Weinbergsaintwincent.pl](http://www.Weinbergsaintwincent.pl)),

**Restaurant „Palmiarnia“** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus“** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),

**Restaurant „Zajazd Pocztowy“** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie“** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),

**Restaurant „Zbójnicka Grota“** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia“** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),

**Restaurant „Złota Kaczka“** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz“** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),

**Weinkeller „Bachus“** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina“** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**THEATER-MANÖVER mit Teatr Rozrywki Trójkąt** (Kepler-Wissenschaftszentrum – Naturzentrum, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14)

17<sup>00</sup> -19<sup>30</sup>

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)



**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))

17<sup>00</sup> u. 20<sup>00</sup>

**Allan Stratton „Hawaii, also die Abenteuer der Schwester Jane” Reg. Marcin Sławiński, Teatr Capitol**

**SPORTVERANSTALTUNGEN**

16<sup>00</sup>

**Offene Garde-Meisterschaften im Schießen**

(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia”, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

16<sup>00</sup>

**Weinfestturnier im Schießsport für Kinder und Schuljugend**

(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia”, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

**BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

**„Weinfest-Büchermarkt”**

(vor der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid, al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

10<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

**Geburtstag von Clown Bodzio**

(Parkplatz beim Kepler-Wissenschaftszentrum-Naturzentrum ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, , Veranstalter: Stiftung Bodzio Radość, Rodzina, Rozwój)

16<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup>

**Weinfest-Luftballons-Kampf**

(Parkplatz beim Kepler-Wissenschaftszentrum-Naturzentrum ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, , Veranstalter: Stiftung Bodzio Radość, Rodzina, Rozwój)

17<sup>00</sup>

**„Grempler Sekt. Zielona Góra - Sekt aufs Neue im Rahmen von Lebuser Weinberge. Gestern und heute - Vernissage**

(Veranstalter: Museum des Lebuser Landes, al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

18<sup>00</sup>

**„Lebuser Weinberge“ Ausstellung der Lebuser Gesellschaft - Vernissage**

(Mediathek Szklana Pułapka, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid , al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

21<sup>00</sup>

**Konzert der Band Masters**

(Veranstalter: Exclusive Club X-Demon, ul. Kupiecka 63, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl))

**WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl)

**AUSSTELLUNGEN**

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!“ Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“;**

Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra

[Büro für Künstlerische Ausstellungen](http://www.bwazg.pl) (al. Niepodległości 19, [www.bwazg.pl](http://www.bwazg.pl))

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum](http://www.centrumprzyrodnicze.pl), ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“**

26

*Tage von Zielona Góra WINOBRANIE(WEINFEST) 2016*

**(3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus**, ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra ZPAP** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN: „Die Geschichte der Erde gerissen“; „Lastkraftwagen von Wehrmacht aus Beuchelt-Fabrik“ - Fotografie aus der Sammlung des Staatsarchivs in Zielona Góra; „Feldpost von Wehrmacht“ - Postkarten aus der Sammlung von Matthias Ziefer; Stammausstellungen: „Alte Waffen“; „Polnischer Militär 1914-1945“; „Frauen im Militär“; „Polnisches Militär nach 1945“; „Jagdkabinett“; „Freilichtausstellung der Militärausrüstung“; „Pavillon-Ausstellung der schweren Militärtechnik“; „Freilichtausstellung der schweren Militärtechnik“; „Fortifikationsfreilichtmuseum“**

**Lebuser Militärmuseum in Zielona Góra mit Sitz in Drzonów** (Drzonów 54, [www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu))

**„Wohninneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“**

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN: „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; „Grempler Sekt. Zielona Góra - Sekt aufs Neue im Rahmen von Lebuser Weinberge. Gestern und heute“; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“**

Museum des Lebuser Landes (al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

Palmenhaus Zielona Góra (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

**„2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“**

Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

**18. Offener Internationaler Wettbewerb für satirische Zeichnung „Künstliche Intelligenz“ (Galerie WiMBP); „The art. Of exlibris Torill Elisabeth Larsen“ (Filiale Nr. 1 u. 11); „Gesichte von Zielona Góra“ Ausstellung der Gesellschaft für Fotografie Zielona Góra (Foyer WiMBP)**

Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

## D O N N E R S T A G 8 . S e p t e m b e r

**WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

18<sup>30</sup> **Konzert der Band KoY**

19<sup>30</sup> **Konzert der Band Lao Che**

nach dem Konzert bis 24<sup>00</sup> **Diskotheek der Erwachsenen z X-Demon**

**WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wlkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza“** (Buchałów), **„Łukasz“** (Wityń), **„Miłosz“** (Łaz), **„Mozów“** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie“** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice“** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem“** (Łaski bei Przełaz), **„Saint Vincent“** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra“** (Górzykowo), **„Winiarka.pl“** (Kiełpin-Zielona Góra), **„U Michała“** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

**AUSFLÜGE ZU DEN WEINBERGEN** (Eintrittskartenverkauf 25 Zloty im Foyer des Palmenhauses Zielona Góra ab 10<sup>00</sup>; Abfahrt der WeinBusse vom Parkplatz am Palmenhaus)

**Weinberg „Miłosz“ in Łaz** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Mozów“ in Mozów b. Sulechów** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**KAHNFAHRTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193, Kartenpflichtig)

**„Weinfest auf dem Schiff Laguna“**

**BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**Weinfeststudio von Radio Zielona Góra**

15<sup>00</sup> - 16<sup>15</sup>

**Kunstpräsentationen der Musikschule Jamaha**

17<sup>00</sup> - 17<sup>45</sup>

**Konzert der Band Czereda**

18<sup>30</sup> - 19<sup>45</sup>

**Folk, rock, ska - traditionelle ukrainische und polnische Musik** Konzert der Band **CzoBit Orkiestra**

20<sup>30</sup> - 22<sup>00</sup>

**Konzert der Band Aby Do Rana**

### **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),

**Restaurant „La Tulipe Noire“** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent“** ([www.Weinbergsaintwincent.pl](http://www.Weinbergsaintwincent.pl)),

**Restaurant „Palmiarnia“** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus“** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),

**Restaurant „Zajazd Pocztowy“** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie“** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),

**Restaurant „Zbójnicka Grota“** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia“** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),

**Restaurant „Złota Kaczka“** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz“** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),

**Weinkeller „Bachus“** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina“** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**THEATER-MANÖVER mit Teatr Rozrywki Trójkąt** (Kepler-Wissenschaftszentrum – Naturzentrum, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14)  
17<sup>00</sup> -19<sup>30</sup>

**FILMISCH in FABRYCZNA** ab 19<sup>00</sup> (Vorführung der Filme über Zielona Góra, u.a. 22 Minuten in Zielona Góra also Auf halbem Wege, ul. Fabryczna 13)

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))

18<sup>00</sup> u. 20<sup>00</sup>      **Paweł Kamza „Briefe an Michalina“ Reg. Paweł Kamza, Theater Scena Poczekalnia**

#### **SPORTVERANSTALTUNGEN**

16<sup>00</sup>      **Offene Garde-Meisterschaften im Schießen**

(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia“, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

16<sup>00</sup>      **Weinfestturnier im Schießsport für Kinder und Schuljugend**

(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia“, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

#### **BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

**Erster Geburtstag vom Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum:**

12<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>      **Polnisch - Deutsches Seminar „Naturvorzüge im grenzüberschreitenden Gebiet Nysa Łużycka“**

12<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>      **„Akustische Geburtstag für die Familie“ Vorführungen, Experimente, Spielen**

(Veranstalter: Kepler-Wissenschaftszentrum-Naturzentrum, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14,  
www.centrumprzyrodnicze.pl)

10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

**„Weinfest-Büchermarkt“**

(vor der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid  
, al. Wojska Polskiego 9, www.wimbp.zgora.pl)

19<sup>30</sup>

**Filmvorführung „Walpurgisnacht“ und das Treffen mit dem Regisseur Marcin Bortkiewicz**

(Sala Dębowa WiMBP, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid , al. Wojska Polskiego 9,  
www.wimbp.zgora.pl)

20<sup>00</sup>

**„Discobranie“ Tanzveranstaltung**

(Veranstalter: Klub Strefa 67, ul. Chrobrego 67)

**WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, www.xdemon.pl

**AUSSTELLUNGEN**

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!“ Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“; Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra**

Büro für Künstlerische Ausstellungen (al. Niepodległości 19, www.bwazg.pl)

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Malerei von Anna Gapińska-Myszkiewicz; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur**

32

*Tage von Zielona Góra WINOBRANIE(WEINFEST) 2016*



**und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum**, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“ (3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus**, ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra ZPAP** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Die Geschichte der Erde gerissen“; „Lastkraftwagen von Wehrmacht aus Beuchelt-Fabrik“ - Fotografie aus der Sammlung des Staatsarchivs in Zielona Góra; „Feldpost von Wehrmacht“ - Postkarten aus der Sammlung von Matthias Ziefer; Stammausstellungen: „Alte Waffen“; „Polnischer Militär 1914-1945“; „Frauen im Militär“; „Polnisches Militär nach 1945“; „Jagdkabinett“; „Pavillon-Ausstellung der schweren Militärtechnik“; „Freilichtausstellung der schweren Militärtechnik“; „Fortifikationsfreilichtmuseum“**

**Lebuser Militärmuseum in Zielona Góra mit Sitz in Drzonów** (Drzonów 54, [www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu))

**„Wohnninneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“**

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; „Grempler Sekt. Zielona Góra - Sekt aufs Neue im Rahmen von Lebuser Weinberge. Gestern und heute“; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“

**Museum des Lebuser Landes**(al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

**Palmenhaus Zielona Góra** (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

**„2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“**

**Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska** (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

**18. Offener Internationaler Wettbewerb für satirische Zeichnung „Künstliche Intelligenz“ (Galerie WiMBP); „The art. Of exlibris Torill Elisabeth Larsen“ (Filiale Nr. 1 u. 11); „Gesichte von Zielona Góra“ Ausstellung der Gesellschaft für Fotografie Zielona Góra (Foyer WiMBP)**

**Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprjan Norwid** (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

**F R E I T A G 9 . S e p t e m b e r**

**WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

20<sup>00</sup>

**Konzert von Ania Wyszconi**

34

*Tage von Zielona Góra WINOBRANIE(WEINFEST) 2016*

nach dem Konzert bis 1<sup>00</sup> **Diskotheek der Erwachsenen z X-Demon**

### **WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wlkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza“** (Buchałów), **„Łukasz“** (Wityń), **„Miłosz“** (Łaz), **„Mozów“** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie“** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice“** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem“** (Łaski bei Przełaz), **„Saint Vincent“** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra“** (Górzycowo), **„Winiarka.pl“** (Kiełpin-Zielona Góra), **„U Michała“** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

**AUSFLÜGE ZU DEN WEINBERGEN** (Eintrittskartenverkauf 25 Zloty im Foyer des Palmenhauses Zielona Góra ab 10<sup>00</sup>; Abfahrt der WeinBusse vom Parkplatz am Palmenhaus)

**Weinberg „Miłosz“ in Łaz** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Cantina“ in Mozów n. Sulechów** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Na Leśnej Polanie“ w Proczki n. Zabór** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Krucza“ in Buchałów** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Sanint Vincent“ in Borów Wielki** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**Weinberg „Ingrid“ in Łaz** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**KAHNFahrTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> **Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193,  
Kartenpflichtig)

**„Weinfest auf dem Schiff Laguna“**

**BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> **Weinfeststudio von Radio Zielona Góra**

15<sup>00</sup> - 15<sup>30</sup> **Bauchtanzschule Oriental Art**

15<sup>30</sup> - 15<sup>50</sup> **B-ART. Gesellschaftstanzschule von Jolanta Bechyne**

16<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> **Kunstzirkel der Lebuser Musikgesellschaft Namens H. Wieniawski Präsentationen**

17<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup> **„Kabarett=Abschluss des Weinfests“ Kabarett Made in China**

18<sup>45</sup> - 19<sup>45</sup> **Wahl der Miss der Weinstadt 2016**

20<sup>30</sup> - 22<sup>00</sup> **„Wir kennen uns nur vom Sehen“ Konzert der Band Trubadurzy**

### **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),

**Restaurant „La Tulipe Noire“** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent“** ([www.Weinbergsaintwincent.pl](http://www.Weinbergsaintwincent.pl)),

**Restaurant „Palmiarnia“** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus“** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),

**Restaurant „Zajazd Pocztowy“** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie“** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),

**Restaurant „Zbójnicka Grota“** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia“** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),

**Restaurant „Złota Kaczka“** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz“** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),

**Weinkeller „Bachus“** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina“** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**THEATER-MANÖVER mit Teatr Rozrywki Trójkąt** (Kepler-Wissenschaftszentrum – Naturzentrum, ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14)  
17<sup>00</sup> -19<sup>30</sup>

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))  
17<sup>00</sup> u. 20<sup>00</sup>      **Zoltan Egeresy „Ampfer“ Reg. Radosław Dunaszewski, Teatr Otwarty**

### **SPORTVERANSTALTUNGEN**

13<sup>00</sup>      **6. Gesamtpolnisches Tennisturnier der Ärzte**  
(Tennisplatz MOSiR ul. Sulechowska 41, Veranstalter: Bezirksärztekammer in Zielona Góra, [www.oil.zgora.pl](http://www.oil.zgora.pl))

15<sup>00</sup>      **„Weinfest-Cup 2016“ Internationales Basketballturnier für den Jahrgang 1999 und für Jüngeren**  
(Sporthalle ul. Wyspiańskiego 17, Veranstalter: SKM Zastal, [www.skmzastal.pl](http://www.skmzastal.pl))

16<sup>00</sup>      **Offene Garde-Meisterschaften im Schießen**  
(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia“, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

16<sup>00</sup>      **Weinfestturnier im Schießsport für Kinder und Schuljugend**  
(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia“, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

### **BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

10<sup>00</sup> -12<sup>30</sup>      **Familien-Schnitzeljagd im Park Tysiąclecia**  
(Anmeldung ab 9<sup>30</sup>, Kontakt Tel. 668 697 777, Veranstalter: Stiftung Bodzio Radość Rodzina Rozwój)

10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>      **„Weinfest-Büchermarkt“**

(vor der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid, al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

15<sup>30</sup> - 22<sup>00</sup>

**„Chill Fest - Zone der Jungen“ Konzerte der jungen Artisten aus Zielona Góra; „Lebende Bibliothek“; Kunstworkshops; Belgischer Tanz; Integrationsspiele; Grill, „Explosion von Farben“ mit Holipulver**

(Parkplatz beim Kepler-Wissenschaftszentrum-Naturzentrum ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, Veranstalter: Jugendstadtrat Zielona Góra, [www.facebook.com/mrmzielonagora](http://www.facebook.com/mrmzielonagora))

17<sup>00</sup>

**„Ehemalige Restaurants in Zielona Góra“ Ausstellung der Postkarten aus der Sammlung von Dr. Grzegorz Biszczyński und „Porträts von Schützenkönige“ Ausstellung aus der Sammlung des Bezirksmuseum in Leszno - Vernissage**

(Veranstalter: Museum Lebus Landes, al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

17<sup>30</sup>

**„Weinfest, Bacchus, Singen“ das Treffen mit der Band Winne Grona**

(Veranstalter: Kulturhaus „NOWITA“, ul. Morełowa 34, [www.zielonogorska-sm.pl](http://www.zielonogorska-sm.pl))

18<sup>00</sup>

**12. Internationales Festival des Autorenkinos „Quest Europe“. Filmvorführung „Kollektion der Kleider“ Reg. Marzena Więcek**

(Kino Nowa, Veranstalter: Akademie für Schöpferische Forschungen, [www.quest-europe.eu](http://www.quest-europe.eu))

20<sup>00</sup>

**„Milonga & Sensual“ Abend mit Argentinien-Tango**

(Bar Pod Schodami ul. Bohaterów Westerplatte 11)

20<sup>00</sup>

**„Discobranie“ Tanzveranstaltung**

(Veranstalter: Klub Strefa 67, ul. Chrobrego 67)

21<sup>00</sup>

**DJ Sheevia ladet ein - Tanzveranstaltung**

(Veranstalter: Exclusive Club X-Demon, ul. Kupiecka 63, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl))

## **WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl)

## **AUSSTELLUNGEN**

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!“ Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“; Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra**

[Büro für Künstlerische Ausstellungen](#) (al. Niepodległości 19, [www.bwazg.pl](http://www.bwazg.pl))

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Malerei von Anna Gapińska-Myszkiewicz; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum](#), ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“ (3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus](#), ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra ZPAP** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Die Geschichte der Erde gerissen“; „Lastkraftwagen von Wehrmacht aus Beuchelt-Fabrik“ - Fotografie aus der Sammlung des Staatsarchivs in Zielona Góra; „Feldpost von Wehrmacht“ - Postkarten aus der Sammlung von Matthias Ziefer; Stammausstellungen: „Alte Waffen“; „Polnischer Militär 1914-1945“; „Frauen im Militär“; „Polnisches Militär nach 1945“; „Jagdkabinett“; „Freilichtausstellung der Militärausrüstung“; „Pavillon-Ausstellung der schweren Militärtechnik“; „Freilichtausstellung der schweren Militärtechnik“; „Fortifikationsfreilichtmuseum“

**Lebuser Militärmuseum in Zielona Góra mit Sitz in Drzonów** (Drzonów 54, [www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu))

„Wohninneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))



**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; „Grempler Sekt. Zielona Góra - Sekt aufs Neue im Rahmen von Lebuser Weinberge. Gestern und heute“; „Porträts von Schützenkönige“ Ausstellung aus der Sammlung der Bezirksmuseums in Leszno; „Die Restaurants in Zielona Góra“ Ausstellung der Postkarten aus der Sammlung von Dr. Grzegorz Biszczanik; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“

Museum des Lebuser Landes (al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

Palmenhaus Zielona Góra (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

**„2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“**

Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

**18. Offener Internationaler Wettbewerb für satirische Zeichnung „Künstliche Intelligenz“ (Galerie WiMBP); „The art. Of exlibris Torill Elisabeth Larsen“ (Filiale Nr. 1 u. 11); „Gesichte von Zielona Góra“ Ausstellung der Gesellschaft für Fotografie Zielona Góra (Foyer WiMBP)**

Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

**S O N N A B E N D 1 0 . S e p t e m b e r**

**WEINFESTUMZUG „WELTKULTUREN“**

12<sup>00</sup> (ul. Bohaterów Westerplatte, ul. Wojska Polskiego)

## **WEINFEST-BÜHNE** (Parkplatz ul. Kasprowicza)

13<sup>30</sup> **Strong Man - Weinfest-Meisterschaften**

20<sup>00</sup> **Konzert der Band Hey**

nach dem Konzert **Schau der Feuerwerke**

Nach der Schau  
bis 1<sup>00</sup>

**Diskotheek der Erwachsenen DJ Bamse**

## **WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wlkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa Sól), **„Krucza“** (Buchaków), **„Łukasz“** (Wityń), **„Miłosz“** (Łaz), **„Mozów“** (Mozów bei Sulechów), **„Na Leśnej Polanie“** (Proczki bei Zabór), **„Pałac Wiechlice“** (Wiechlice bei Szprotawa), **„Pod Lubuskim Słońcem“** (Łaski bei Przelaz), **„Saint Vincent“** (Borów Wielki), **„Stara Winna Góra“** (Górzycowo), **„Winiarka.pl“** (Kiełpin-Zielona Góra), **„U Michała“** (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

**AUSFLÜGE ZU DEN WEINBERGEN** (Eintrittskartenverkauf 25 Zloty im Foyer des Palmenhauses Zielona Góra ab 10<sup>00</sup>; Abfahrt der WeinBusse vom Parkplatz am Palmenhaus)

**Weinberg „Equus“ in Zabór** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Ingrid“ in Łaz** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Cantina“ in Mozów n. Sulechów** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Na Leśnej Polanie“ in Proczki n. Zabór** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**Weinberg „Bachusowe pole“ in Zabór** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**KAHNFahrTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>      **Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193, Kartenpflichtig)

**„Weinfest auf dem Schiff Laguna“**

**BÜHNE AM WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>      **Weinfeststudio von Radio Zielona Góra**

14<sup>15</sup> - 15<sup>00</sup>      **Konzert des Chors der Universität des 3. Lebensalters in Zielona Góra „Moderato“**

15<sup>00</sup> - 15<sup>45</sup>      **Sängergesellschaft Männerchor Namens Stanisław Moniuszko in Żnin - Konzert**

16<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>      **Mundharmonikakonzert der Band Animato**

17<sup>00</sup> - 17<sup>15</sup>      **Medientraining der Kampfsport-Gala MFC10 Makowski Fighting Championship**

17<sup>15</sup> - 17<sup>45</sup>      **Konzert der Sänger des Liedstudios „Erato“ Kulturhaus Zielona Góra**

18<sup>30</sup> - 19<sup>45</sup>      **Konzert von Paulina Serwatka, Preisträgerin von Grand Prix des 8. Gesamtpolnischen Festival des Kind- und Jugendliebes Fuma 2016 in Zielona Góra**

20<sup>30</sup> - 22<sup>00</sup>      **„Tribute to Prince“ Mateusz Krautwurst , Nick Sinckler, Natalia Lubrano, Kasia Dereń**

### **„WEINFESTMENÜ“**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia“** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und **Weinberg „Ingrid“** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo“** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und **Weinberg „Jakubów“** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),

**Restaurant „La Tulipe Noire”** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und **Weinberg „Saint Vincent”** ([www.Weinbergsaintwincent.pl](http://www.Weinbergsaintwincent.pl)),  
**Restaurant „Palmiarnia”** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und **Weinberg „Equus”** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),  
**Restaurant „Zajazd Pocztowy”** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und **Weinberg „Na Leśnej Polanie”** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),  
**Restaurant „Zbójnicka Grota”** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und **Weinberg „Julia”** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),  
**Restaurant „Złota Kaczka”** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und **Weinberg „Miłosz”** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),  
**Weinkeller „Bachus”** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und **Weinberg „Cantina”** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))

19<sup>00</sup> **„Wäre Brel eine Frau sein” Konzert von Iris Munos**

### **SPORTVERANSTALTUNGEN**

9<sup>30</sup> **11. Internationales Leichtathletik-Meeting der Veteranen**

(Stadion MOSiR ul. Sulechowska 41, Veranstalter: Lebuser Leichtathletikverband, [www.lzla.zgora.pl](http://www.lzla.zgora.pl))

9<sup>30</sup> **6. Gesamtpolnisches Tennisturnier der Ärzte**

(Tennisplatz MOSiR ul. Sulechowska 41, Veranstalter: Bezirksärztekammer in Zielona Góra, [www.oil.zgora.pl](http://www.oil.zgora.pl))

10<sup>00</sup> **Offene Garde-Meisterschaften im Schießen**

(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia”, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

10<sup>00</sup> **Weinfestturnier im Schießsport für Kinder und Schuljugend**

(Schießplatz, ul. Strzelecka 22, Veranstalter: Sportklub „Gwardia”, [www.gwardia.zgora.com.pl](http://www.gwardia.zgora.com.pl))

10<sup>00</sup> **Pokal Polens Wojewodschafts-Handballturnier der Männermannschaften**

(Sporthalle ul. Szafrana 6, Veranstalter: KU AZS Universität Zielona Góra, [www.azs.zgora.pl](http://www.azs.zgora.pl))

10<sup>00</sup>

**„Weinfest-Cup 2016“ Internationales Basketballturnier für den Jahrgang 1999 und für Jüngerer**

(Sporthalle ul. Wyspiańskiego 17, Veranstalter: SKM Zastal, [www.skmzastal.pl](http://www.skmzastal.pl))

12<sup>00</sup>

**Fußballspiel der Zentralen Juniorenliga KS Falubaz Zielona Góra gegen Bałtyk Koszalin**

(Stadion MOSiR ul. Sulechowska 37, Veranstalter: KS Falubaz Zielona Góra)

### **BEGLEITVERANSTALTUNGEN**

10<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

**„Weinfest-Büchermarkt“**

(vor der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek, Veranstalter: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid , al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

11<sup>00</sup>

**„7. Zombie Walk Zielona Góra“** im Programm: Blutspende, Festival der Brettspiele, „Kurs des Überlebens einer Apokalypse“, Erste-Hilfe-Kurs, 7. Zombie Walk, Zombie Dance, Wahl des scheußlichsten Zombies, Schießanlage ASG, Hindernislauf, Präsentation der Militärtechnik und der Rekonstruktionsgruppen, Anleitung zur Bedienung von automatisierten externen Defibrillatoren AED, Grundlagen der Bedienung von Waffen und der Militärtaktik  
(Parkplatz ul. Licealna, Fantasy-Klub Ad Astra [www.adastra.zgora.pl](http://www.adastra.zgora.pl))

20<sup>00</sup>

**„Tischkicker-Weinfestturnier“**

(Veranstalter: Pub One Shot, ul. Artura Grottgera 23, [www.fb.com/oneshotzg](http://www.fb.com/oneshotzg))

20<sup>00</sup>

**„Abschluss des Weinfestes in der Zone 67“ Tanzveranstaltung**

(Veranstalter: Klub Strefa 67, ul. Chrobrego 67)

21<sup>00</sup>

**DJ Tonka ladet ein - Tanzveranstaltung**

(Veranstalter: Exclusive Club X-Demon, ul. Kupiecka 63, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl))

21<sup>00</sup>

**Tanzabend mit DJ Żaba**

(Veranstalter: Piwnica Artystyczna KAWON, ul. Zamkowa 5, [www.kawon.zgora.pl](http://www.kawon.zgora.pl))

## **WEINFEST-KLUB**

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl)

## **AUSSTELLUNGEN**

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!“ Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“; Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra**

[Büro für Künstlerische Ausstellungen](#) (al. Niepodległości 19, [www.bwazg.pl](http://www.bwazg.pl))

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Malerei von Anna Gapińska-Myszkiewicz; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum](#), ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“ (3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus](#), ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“;  
Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste  
Souvenir des Besuchs in der Weinstadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra ZPAP** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN: „Die Geschichte der Erde gerissen“; „Lastkraftwagen von Wehrmacht aus Beuchelt-Fabrik“ - Fotografie  
aus der Sammlung des Staatsarchivs in Zielona Góra; „Feldpost von Wehrmacht“ - Postkarten aus der Sammlung von Matthias  
Ziefer; Stammausstellungen: „Alte Waffen“; „Polnischer Militär 1914-1945“; „Frauen im Militär“; „Polnisches Militär nach  
1945“; „Jagdkabinett“; „Freilichtausstellung der Militärausrüstung“; „Pavillon-Ausstellung der schweren Militärtechnik“;  
„Freilichtausstellung der schweren Militärtechnik“; „Fortifikationsfreilichtmuseum“**

**Lebuser Militärmuseum in Zielona Góra mit Sitz in Drzonów (Drzonów 54, [www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu))**

**„Wohninneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen  
Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige  
Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“**

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; „Grempler Sekt. Zielona Góra - Sekt aufs Neue im Rahmen von Lebuser Weinberge. Gestern und heute“; „Porträts von Schützenkönige“ Ausstellung aus der Sammlung der Bezirksmuseums in Leszno; „Die Restaurants in Zielona Góra“ Ausstellung der Postkarten aus der Sammlung von Dr. Grzegorz Biszczyński; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“

Museum des Lebuser Landes (al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

**Palmenhaus Zielona Góra** (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

**„2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“**

**Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska** (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

**18. Offener Internationaler Wettbewerb für satirische Zeichnung „Künstliche Intelligenz“ (Galerie WiMBP); „Gesichte von Zielona Góra“ Ausstellung der Gesellschaft für Fotografie Zielona Góra (Foyer WiMBP)**

**Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid** (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))

**S O N N T A G 1 1 . S e p t e m b e r**

**WINZERSTÄDTCHEN** (Altmarkt am Rathaus)

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **Die Weinberge präsentieren sich: „Cantina“** (Mozów bei Sulechów), **„Equus“** (Zabór), **„Gastchorze“** (Gastchorze), **„Ingrid“** (Łaz), **„Jakubów“** (Jakubów), **„Julia“** (Stary Kisielin-Zielona Góra), **„Katarzyna“** (Grodzisk Wlkp.), **„Kinga“** (Stara Wieś bei Nowa

48

*Tage von Zielona Góra WINOBRANIE(WEINFEST) 2016*



Sól), „**Krucza**” (Buchalów), „**Łukasz**” (Wityń), „**Miłosz**” (Łaz), „**Mozów**” (Mozów bei Sulechów), „**Na Leśnej Polanie**” (Proczki bei Zabór), „**Pałac Wiechlice**” (Wiechlice bei Szprotawa), „**Pod Lubuskim Słońcem**” (Łaski bei Przelaz), „**Saint Vincent**” (Borów Wielki), „**Stara Winna Góra**” (Górzycowo), „**Winiarka.pl**” (Kiełpin-Zielona Góra), „**U Michała**” (Zielona Góra) und **Weinverein Zielona Góra**

**AUSFLÜGE ZU DEN WEINBERGEN** (Eintrittskartenverkauf 25 Zloty im Foyer des Palmenhauses Zielona Góra ab 10<sup>00</sup>; Abfahrt der WeinBusse vom Parkplatz am Palmenhaus)

**Weinberg „Julia” in Stary Kisielin** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Ingrid” in Łaz** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 11<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 13<sup>30</sup>

**Weinberg „Cantina” in Mozów n. Sulechów** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Na Leśnej Polanie” in Proczki n. Zabór** - WeinBus Nr. 2: Abfahrt 14<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 16<sup>30</sup>

**Weinberg „Mozów” in Mozów n. Sulechów** - WeinBus Nr. 1: Abfahrt 17<sup>00</sup>, Rückkehr um ca. 19<sup>30</sup>

**KAHNFahrTEN** (Anlegestelle in Cigacice, [www.wycieczkipoodrze.com.pl](http://www.wycieczkipoodrze.com.pl))

10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**Weinfest-Kahnfahrten auf der Oder und Obrzyca, entlang des Weinbergs Stara Winna Góra** (Die Fahrten erfolgen im 2-Stunden-Takt, fahrkartenpflichtig)

**WEINFEST AUF DER ODER** (Anlegestelle Cigacice, Veranstalter: Verein Oder für Touristen, [www.odradlaturystow.pl](http://www.odradlaturystow.pl), tel. 531 013 193, Kartenpflichtig)

**„Weinfest auf dem Schiff Laguna”**

**„WEINFESTMENÜ”**

Die Restaurants aus Zielona Góra servieren Menüs, die extra zum Wein aus den Grünberger Weinbergen zusammengestellt wurden.

**Restaurant „Casa Mia”** ([www.casamia.zgora.pl](http://www.casamia.zgora.pl)) und Weinberg **„Ingrid”** ([www.Weinbergingrid.pl](http://www.Weinbergingrid.pl)),

**Restaurant „Il Vicolo”** ([www.ilvicolo.zgora.pl](http://www.ilvicolo.zgora.pl)) und Weinberg **„Jakubów”** ([www.Weinbergjakubow.pl](http://www.Weinbergjakubow.pl)),  
**Restaurant „La Tulipe Noire”** ([www.latulipenoire.pl](http://www.latulipenoire.pl)) und Weinberg **„Saint Vincent”** ([www.Weinbergsaintwincent.pl](http://www.Weinbergsaintwincent.pl)),  
**Restaurant „Palmiarnia”** ([www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl)) und Weinberg **„Equus”** ([www.Weinbergequus.pl](http://www.Weinbergequus.pl)),  
**Restaurant „Zajazd Pocztowy”** ([www.zajazdpocztowy.pl](http://www.zajazdpocztowy.pl)) und Weinberg **„Na Leśnej Polanie”** ([www.Weinbergnalesnejpolanie.pl](http://www.Weinbergnalesnejpolanie.pl)),  
**Restaurant „Zbójnicka Grota”** ([www.zbojnickagrota.eu](http://www.zbojnickagrota.eu)) und Weinberg **„Julia”** ([www.Weinbergjulia.pl](http://www.Weinbergjulia.pl)),  
**Restaurant „Złota Kaczka”** ([www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra](http://www.facebook.com/pages/Złota-Kaczka-Zielona-Góra)) und Weinberg **„Miłosz”** ([www.Weinbergmilosz.pl](http://www.Weinbergmilosz.pl)),  
**Weinkeller „Bachus”** ([www.Weinkeller-bachus.pl](http://www.Weinkeller-bachus.pl)) und Weinberg **„Cantina”** ([www.Weinbergcantina.pl](http://www.Weinbergcantina.pl)).

**VERGNÜGUNGSPARK** ab 10<sup>00</sup> (Parkplatz am Centrum Biznesu, plac Bohaterów)

**WEINFEST-MARKT** ab 10<sup>00</sup> (Fußgängerzone)

**THEATERBEGEGNUNGEN ZUM WEINFEST** (Lebuser Theater, al. Niepodległości 3/5, [www.teatr.zgora.pl](http://www.teatr.zgora.pl))

19<sup>00</sup> **Tennessee Williams „Glas-Tierschau” Reg. Lech Mackiewicz, Lebuser Theater**

### **SPORTVERANSTALTUNGEN**

9<sup>30</sup> **6. Gesamtpolnisches Tennisturnier der Ärzte**

(Tennisplatz MOSiR ul. Sulechowska 41, Veranstalter: Bezirksärztekammer in Zielona Góra, [www.oil.zgora.pl](http://www.oil.zgora.pl))

10<sup>00</sup> **„Weinfest-Cup 2016” Internationales Basketballturnier für den Jahrgang 1999 und für Jüngeren**

(Sporthalle ul. Wyspiańskiego 17, Veranstalter: SKM Zastal, [www.skmzastal.pl](http://www.skmzastal.pl))

11<sup>00</sup> **5. Novita Halbmarathon Zielona Góra**

(ul. Waryńskiego in der Nähe der Medizinischen Schule, Veranstalter: Verein Laufe-Hilfe, [www.polmaratonzielonogorski.pl](http://www.polmaratonzielonogorski.pl))

## BEGLEITVERANSTALTUNGEN

10<sup>00</sup>

**14. Wettbewerb der Hausweine** (Palmenhaus Zielona Góra, Veranstalter: Fundacja na Rzecz Lubuskiego Dziedzictwa „Gloria Monte Verde”, [www.winiarze.pl](http://www.winiarze.pl))

## WEINFEST-KLUB

**Exclusive Club X-Demon**, ul. Kupiecka 63, 65-058 Zielona Góra, tel. 797 407 885, [www.xdemon.pl](http://www.xdemon.pl)

## AUSSTELLUNGEN

**„Geschichte des künstlerischen Milieu von Zielona Góra in den Jahren 1900-2016“; Paulina Poczęta „Ach, was!” Ausstellung im Rahmen des 18. Offenen Internationalen Wettbewerbs für satirische Zeichnung Zielona Góra 2016 „Künstliche Intelligenz“; Fotoausstellung der Hörer der Universität des Dritten Jahrhunderts Zielona Góra**

[Büro für Künstlerische Ausstellungen](#) (al. Niepodległości 19, [www.bwazg.pl](http://www.bwazg.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN: „Energie aus der Erde“; „Naturmotive in Keramik“ Sammlung von Steinzeugwaren; „Felsen und Mineralen“; Fotoausstellung „Rückkehr zur Natur - Natur des Bergwerks KSM Nowogród Bobrzański“; Fotoausstellung „das Jahr aus dem Leben - Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum“; Ausstellung der Instrumente „Geräusche im Holz gebannt“; Ausstellung der Malerei von Anna Gapińska-Myszkiewicz; Ausstellung der Projekten von Studenten der Architektur und Urbanistik der Universität Zielona Góra „Unsere große Zielona Góra - Vorstellungen der Entwicklung“; Stammausstellung: Saal der interaktiven Plätze.**

[Kepler-Wissenschaftszentrum - Naturzentrum](#), ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14, [www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl))

**Multimediale Ausstellungen: Optisches Labor „Lichthölle“; „Sonnensystem“; „Sehe und berühre die Meteoriten“; Projektionen in FullDome-Technologie unter der Kuppel des Planetariums: „Kleines Sternchen“ (2D); „Auf den Flügeln der Wunschträume“**

**(3D); „Unheimliche Licht“ (3D); „Reise zu den Milliarden Sonnen“ (2D); „Die Rückkehr zum Mond“ (2D); „Teleskop Alma - neues Fenster ins Weltall“ (2D); „Die Erde, der Mond und die Sonne“ (2D)**

**Kepler-Wissenschaftszentrum - Planetarium Wenus**, ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10, [www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl))

**Jurierte Ausstellung des Gesamtpolnischen Wettbewerbs des Plakatprojektes „Die Tage von Zielona Góra - Weinfest 2016“; Darstellung der Werke von Artisten, die mit der Galerie Pro Arte verbunden sind. „Malerei, Skulptur, Keramik - das beste Souvenir des Besuchs in der WeinStadt“**

**Galerie Pro Arte ZPAP Bezirk Zielona Góra ZPAP** (ul. Stary Rynek 2-3, [www.zpap.zgora.pl](http://www.zpap.zgora.pl))

**ZEIT AUSSTELLUNGEN: „Die Geschichte der Erde gerissen“; „Lastkraftwagen von Wehrmacht aus Beuchelt-Fabrik“ - Fotografie aus der Sammlung des Staatsarchivs in Zielona Góra; „Feldpost von Wehrmacht“ - Postkarten aus der Sammlung von Matthias Ziefer; Stammausstellungen: „Alte Waffen“; „Polnischer Militär 1914-1945“; „Frauen im Militär“; „Polnisches Militär nach 1945“; „Jagdkabinett“; „Freilichtausstellung der Militärausrüstung“; „Pavillon-Ausstellung der schweren Militärtechnik“; „Freilichtausstellung der schweren Militärtechnik“; „Fortifikationsfreilichtmuseum“**

**Lebuser Militärmuseum in Zielona Góra mit Sitz in Drzonów** (Drzonów 54, [www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu))

**„Wohnneneinrichtung in historischen Gebäuden auf dem Gebiet des Museums mit Berücksichtigung der regionalen Differenzierung der Einwohner der Lebuser Woiwodschaft“; „Angewandte und feierliche Kunst“; „Weinbau“; „Ehemalige Dorfschule“; „Kolonialgeschäft“; „Jagdsalon von Włodzimierz Korsak“; „Gedächtniskammer von Bolesław Kostkiewicz“**

**Ethnographisches Museum in Zielona Góra** (ul. Ochla-Muzealna 5 Zielona Góra, [www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl))

**ZEITAUSSTELLUNGEN:** „Jolanta Zdrzalik (1938-2004). Malerei und Zeichnung“; „Wilhelm Blanke (1873-1936). „Der Maler aus Kargowa“; „Adieu“ Muskau Art Project Saison 3.; „Grempler Sekt. Zielona Góra - Sekt aufs Neue im Rahmen von Lebuser Weinberge. Gestern und heute“; „Porträts von Schützenkönige“ Ausstellung aus der Sammlung der Bezirksmuseums in Leszno; „Die Restaurants in Zielona Góra“ Ausstellung der Postkarten aus der Sammlung von Dr. Grzegorz Biszczyński; Stammausstellungen: „Weinmuseum“; „Foltermuseum“; „Stadtmuseum Zielona Góra“; „Galerie der Piastenfürsten aus dem Lebuser Schlesien“; „Galerie der schlesischen Sakralkunst“; „Galerie von Tadeusz Kuntze“; „Galerie von Marian Kruczek“; „Galerie der Glasmalerei von Maria Powalisz-Bardońska“; „Uhren-Kabinett“; „Asymmetrischer Turm von Kajetan Sosnowski“; „Galerie der Direktoren des Museums in Zielona Góra“

Museum des Lebuser Landes (al. Niepodległości 15, [www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl))

**Ausstellung von Schmetterlingen; Fotoausstellung von Mitgliedern des Fotovereins Zielona Góra**

**Palmenhaus Zielona Góra** (ul. Wrocławska 12A, [www.palmiarnia.zgora.pl](http://www.palmiarnia.zgora.pl))

**„2016 - das Jahr von Henryk Sienkiewicz“**

**Pädagogische Wojewodschaftsbibliothek Namens Maria Grzegorzewska** (al. Wojska Polskiego 9, [www.pbw.zgora.pl](http://www.pbw.zgora.pl))

**18. Offener internationaler Wettbewerb für satirische Zeichnung „Künstliche Intelligenz“ (Galerie WiMBP); „Gesichte von Zielona Góra“ Ausstellung der Gesellschaft für Fotografie Zielona Góra (Foyer WiMBP)**

**Wojewodschafts- und Stadtbibliothek Namens Cyprian Norwid** (al. Wojska Polskiego 9, [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl))